

**DARI ‘MUNDU’ KE PENCULIKAN UNTUK TEBUSAN:  
EVOLUSI ANCAMAN KESELAMATAN MARITIM  
DI PANTAI TIMUR SABAH  
*FROM ‘MUNDU’ TO KIDNAPPING FOR RANSOM (KFR):  
EVOLUTION OF MARITIME SECURITY THREAT  
IN THE EAST COAST OF SABAH***

ABDUL RASHID ABDUL HAMID<sup>1</sup> RAMLI DOLLAH<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Majlis Keselamatan Negara, Jabatan Perdana Menteri, 62502 Putrajaya

<sup>2</sup>Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, 88400 Universiti Malaysia Sabah

<sup>1</sup>arah81@gmail.com

Tarikh dihantar: 23 Disember 2019 / Tarikh diterima: 20 Mac 2020

**ABSTRAK** Ancaman pelanunan di Malaysia khususnya di negeri Sabah bukanlah isu baharu sebaliknya telah wujud sebelum terbentuknya Persekutuan Malaysia. Lanun-lanun yang digeruni ini dikenal pasti aktif melakukan jarahan dan serangan ke atas kapal-kapal pedagang di perairan Laut Sulu, Selat Melaka, Selat Singapura sehingga ke Teluk Bengal. Menjelang tahun 2000, ancaman yang suatu ketika dahulu hanya dianggap sebagai ancaman lanun, kini mulai dilihat berevolusi kepada ancaman berbentuk baharu iaitu ancaman *Kidnapping for Ransom* (KFR). KFR merupakan tindakan menculik individu atau kumpulan individu yang bermotifkan untuk mendapatkan wang tebusan dan kini kerap berlaku di perairan pantai timur negeri Sabah. Perbincangan dalam makalah ini akan memfokuskan kepada beberapa perkara iaitu pertama, sejarah pelanunan sebelum 1963; kedua, perkembangan pelanunan selepas 1963; dan terakhir, kemunculan ancaman KFR selepas tahun 2000. Artikel ini berhujah bahawa ancaman pelanunan dan KFR dilakukan oleh Kumpulan Abu Sayyaf (KAS). Selain itu, penulisan ini turut menekankan bahawa konflik yang berlaku di selatan Filipina merupakan penyebab kepada insiden pelanunan dan KFR terus berlaku di Sabah sehingga hari ini. Bagi menyiapkan makalah ini, penulis menggunakan metode penyelidikan kualitatif dengan pemerolehan data melalui teknik temu bual, kajian lapangan dan kajian kepustakaan yang turut disokong oleh dokumen-dokumen rasmi daripada kerajaan, sama ada di peringkat negeri mahupun persekutuan.

**Kata kunci:** Pelanunan, *Kidnapping for Ransom* (KFR), pantai timur Sabah.

**ABSTRACT** *The threat of piracy in Malaysia especially in Sabah is not a new issue as it can be traced back before the formation of the Federation of Malaysia. The terrifying pirates actively engaged in piracies and attack on merchant ships along the Sulu Sea, the Straits of Malacca and the Straits of Singapore all the way to the Bay of Bengal. However, by the year 2000, the threat that was once considered a pirate's threat had begun to evolve into a new form of threat called Kidnapping for Ransom (KFR). KFR is an abduction of individuals or groups of people for ransom that is rampant in Sabah's east coast waters. The discussion in this paper will be divided to three parts, first, look at the history of piracy before 1963; second, piracy in the east coast of Sabah after 1963; and third, the emergence of KFR threat after the year of 2000. This article argues that piracy and KFR attacks were carried out by Abu Sayyaf Group (ASG) since 1980's. In addition, the article also argues that conflicts in the southern Philippines are among the main reason for the continue occurrence of piracy and KFR threat in the east coast of Sabah. In the preparation of this paper, the authors employ qualitative research methods with data acquisition through interview techniques, fieldwork and library research which are supported by government official documents.*

**Keywords:** *Piracy, Kidnapping for Ransom (KFR), eastern Sabah.*

## **PENGENALAN**

Sabah merupakan salah satu wilayah yang terletak di utara Kepulauan Borneo. Suatu ketika dahulu Sabah dikenali sebagai Borneo Utara, iaitu wilayah yang dikuasai oleh dua kesultanan, iaitu Kesultanan Brunei dan Kesultanan Sulu. Lama sebelum kedatangan kuasa penjajah lagi, masyarakat di Borneo Utara telah berdepan dengan serangan lanun yang majoritinya dilakukan oleh kaum Ilanun dan Balangingi. Penduduk Borneo Utara ketika itu menggambarkan pelanunan sebagai ancaman kepada penduduk di Borneo Utara khususnya mereka yang berada berhampiran dengan perairan Sulu dan Sulawesi. Kebanyakan penduduk Borneo Utara pada waktu itu khususnya kaum Dusun memilih petempatan yang jauh daripada kawasan yang terdedah kepada serangan lanun khususnya muara sungai dan pesisir pantai. Oleh itu, tidak keterlaluan sekiranya penulis mengatakan pelanunan bukanlah ancaman yang

asing bagi penduduk di Sabah. Ancaman lanun ini terus berlanjutan setelah Sabah dikuasai oleh kolonial British North Borneo Chartered Company (BNBCC), kolonial Jepun dan British. Menjelang tahun 1963 melalui dasar pembebasan tanah jajahan oleh kuasa kolonial, Borneo Utara juga dilepaskan sebagai wilayah yang bebas melalui pembentukan Persekutuan Malaysia pada 16 September 1963. Walau bagaimanapun, pembentukan Persekutuan Malaysia sebagai sebuah negara berdaulat bukanlah menjadi jaminan kepada negeri Sabah untuk bebas daripada ancaman pelanunan. Sehingga hari ini, ancaman pelanunan ini masih berlaku malah menjadi semakin kompleks dengan bentuk ancaman yang baharu iaitu *Kidnapping for Ransom* (KFR). Dalam meneliti evolusi ancaman pelanunan dan *mundu* kepada ancaman KFR, perbincangan dilakukan berdasarkan topik-topik kecil iaitu i) Ancaman Pelanunan Sebelum 1963; ii) Ancaman lanun atau *mundu* selepas 1963; dan akhir sekali iii) Ancaman KFR selepas tahun 2000.

## **ANCAMAN PELANUNAN SEBELUM 1963**

Aktiviti rompakan laut oleh kumpulan lanun ini sebenarnya telah lama wujud di Asia Tenggara. Menurut Pires (1944), kewujudan lanun di rantau Asia Tenggara ini dapat ditelusuri semenjak abad ke-16, iaitu melalui catatan Portugis. Kenyataan Pires ini disokong oleh Warren (2002) yang menyatakan aktiviti pelanunan di Asia Tenggara ini sudah sekian lama berlaku khususnya di perairan selatan Filipina dan Borneo yakni Laut Sulu dan Laut Sulawesi.

*The heartland of piracy in Southeast Asia has been considered for centuries to be in the waters around the southern Philippines and Borneo, especially the Sulu and Celebes seas...*

(Warren, 2002: 20).

Kenyataan Pires (1944) dan Warren (2002) ini menunjukkan aktiviti pelanunan di Borneo Utara bukanlah perkara asing bagi penduduk di Sabah ketika itu. Aktiviti pelanunan yang berlaku di Sabah dikaitkan dengan perkembangan pelabuhan perdagangan yang masyhur di Borneo serta kemunculan Brunei sebagai pusat perdagangan melalui tulisan Pigafetta (Rutter, 1922: 86–90). Menurut tulisan Pelayaran Abdullah (*Abdullah Voyage*)

(1918), beliau turut menggambarkan kewujudan kumpulan lanun (Iranun) di perairan Pahang, Terengganu dan Kelantan yang dikuasai oleh lanun (Evan, 1922: 256). Menurut beliau, kawasan yang dikuasai oleh kumpulan lanun ini bukan sahaja kawasan di sekitar Borneo Utara, Brunei dan Sarawak malah, kapal-kapal lanun ini mampu belayar sehingga ke Selat Melaka, Singapura dan Teluk Bengal. Pergerakan kapal kumpulan lanun ini juga didorong oleh kekuatan angin monsun yang menolak mereka untuk belayar.

Walau bagaimanapun, kewujudan dan situasi sebenar aktiviti pelanunan di Borneo sebelum kedatangan kuasa kolonial tidak dapat diperincikan dengan lengkap kerana tidak ada penulisan awal yang benar-benar memfokus kepada aktiviti pelanunan di Borneo dan yang ada hanyalah tulisan-tulisan bersifat sepintas lalu (Tregonning, 1958: 186). Menurut Tregonning (1958), perincian tentang aktiviti pelanunan ini banyak dilakukan oleh James Brooke menjelang tahun 1842 melalui penjelajahan beliau di perairan Borneo. Menurut catatan Brooke, aktiviti pelanunan tersebar luas di kawasan pantai timur yang dikuasai oleh orang Ilanun dan Balangingi. Terdapat beberapa kawasan di Sabah yang dikenal pasti menjadi titik fokus apabila isu pelanunan di Sabah dibincangkan, iaitu kawasan Sungai Kinabatangan, Pandasan, Tempasuk, kawasan pesisiran Teluk Marudu, Tungku dan Semenanjung Unsang (Wright, 1977: 212; Tregonning, 1958: 17). Kapal-kapal lanun ini menghala ke hulu dan hilir dan menyerang apa-apa sahaja kapal yang ada di hadapan mereka sama ada kapal penduduk tempatan mahupun kapal milik pedagang Eropah (Evan, 1922: 255–261). Bukan itu sahaja, mereka juga akan menyerang perkampungan yang dilalui khususnya perkampungan yang dilihat tidak memiliki kawalan keselamatan yang ketat.

Wilayah Sulu-Mindanao, kaum Ilanun dan Balangingi sering dikaitkan dengan aktiviti pelanunan di Asia Tenggara semenjak abad ke-16 khususnya di Kepulauan Borneo. Kaum Ilanun dikenal pasti berasal dari Kepulauan Mindanao khususnya di Balabagan dan Teluk Illana yang bertutur dalam bahasa Maranao. Kaum Ilanun yang juga dikenali sebagai Iranun, Iranon, Ilanun atau Lanun merupakan kumpulan pemburu hamba yang sangat digeruni. Menjelang tahun 1760, bangsa Ilanun dan kegiatan pelanunan dilihat berkembang sehingga dikesan di Kepulauan Melayu (Warren, 2002). Tempoh masa antara penghujung abad ke-18 sehingga dekad pertama abad

ke-19 dikenali sebagai 'Zaman Kegemilangan Ilanun.' Pada masa yang sama, kaum Ilanun merupakan antara tiga etnik Muslim terbesar di selatan Mindanao. Menurut Cesar Adbi Majul dalam tulisan beliau yang bertajuk *Muslim in the Philippines*, lanun yang paling handal dan digeruni adalah lanun daripada kaum Ilanun. Kegiatan mereka adalah merompak dan menangkap golongan lelaki untuk dijadikan hamba kepada golongan pembesar di Sulu dan Brunei. Kaum Ilanun memainkan peranan penting dalam pengembangan kuasa perdagangan dan politik Kesultanan Sulu melalui kepakaran dalam pelayaran, aktiviti pemburuan hamba, sekali gus menjadi pembekal hamba kepada kesultanan tersebut. Menjelang tahun 1780-an, Kesultanan Sulu dapat mengembangkan penaklukan terhadap Borneo Utara khususnya aktiviti maritim melalui pimpinan dan kerjasama serta kesefahaman dengan kaum Ilanun (Regina, 2008:15). Wujud hubungan timbal balas antara kedua pihak, iaitu kumpulan Ilanun mendapat bekalan bahan komoditi, manakala Kesultanan Sulu mendapat bekalan hamba yang berterusan (Klein, 2004: 71). Pelayaran untuk mendapatkan bekalan hamba meliputi kawasan Borneo, Laut China Selatan, Selat Melaka, Riau dan Teluk Bengal. Sasaran utama mereka adalah kumpulan nelayan, kapal dagang, perkampungan di pesisir laut mahupun sungai. Selain itu, mereka akan memburu di kawasan Teluk Makassar, Laut Banda di New Guinea dan Molukas di Pinggir Jawa.

Selain Ilanun, kaum Balangingi turut terkenal dengan penglibatan mereka dalam aktiviti pelanunan. Kaum Balangingi tergolong dalam kumpulan kaum Bajau Sama yang tinggal dan menetap di Pulau Tongkil di utara Pulau Samales di Kepulauan Sulu. Sesetengah kaum Balangingi ini telah berhijrah keluar dari Kepulauan Sulu dan menetap di Borneo Utara (Ramli *et al.*, 2018: 33; Mohammad, 2014: 88). Sebagai contoh, petempatan Balangingi di Telisai, Lahad Datu. Menjelang abad ke-19, kawasan petempatan ini dijadikan kawasan persinggahan mereka ketika melakukan pelayaran yang panjang dan melakukan aktiviti pemburuan hamba. Dalam pada itu, pekerjaan sebagai pemburu hamba ini diangkat sebagai sumber pendapatan mereka (Warren, 1979: 228). Kegiatan pemburuan hamba dan pelanunan ini dilakukan bergantung pada pergerakan angin yang akan memberi pengaruh kepada pergerakan mereka. Hal ini demikian kerana angin monsun pada bulan Mei sehingga November akan menolak kapal mereka ke Borneo Utara dan kembali ke kampung halaman antara bulan Januari sehingga Mac. Bagi memastikan

keselamatan mereka dan untuk tujuan pertahanan, kapal Balangingi ini akan melalui kawasan bakau dan berbatu agar sukar diserang.

Walaupun aktiviti pelanunan ini dikaitkan dengan sistem sosial kaum Illanun dan Balangangi, penulis juga bersetuju dengan pendapat yang Warren (1979), iaitu kerancangan aktiviti pelanunan ini juga didorong oleh pergolakan antara penjajah Sepanyol dan komuniti Sulu. Aktiviti pelanunan ini dilihat sebagai tindak balas daripada perluasan kuasa penjajah tahun 1521 sehingga 1898. Kaum Ilanun<sup>1</sup> dan Balangangi<sup>2</sup> memusnahkan petempatan di Filipina dan menjadikan mangsa tahanan perang mereka sebagai hamba. Mereka yang menjadi tawanan ini merupakan individu yang bukan sama keturunan (Taylor, 1899: 24). Bagi mengelakkan aktiviti pelanunan semakin bermaharajalela, Kerajaan Sepanyol di Filipina kemudiannya telah melancarkan serangan ke atas wilayah selatan Filipina pada 19 Ogos 1860 dengan menghantar 17 kapal perang. Tujuan serangan tersebut adalah untuk memusnahkan petempatan golongan lanun di selatan Filipina. Serangan balas tersebut membawa kejayaan kepada Kerajaan Sepanyol untuk menguasai sebahagian kawasan kecil di selatan Filipina (Taylor, 1899: 24). Kemusnahan petempatan kumpulan lanun di wilayah selatan Filipina kemudiannya membawa kepada kerancangan aktiviti rompakan laut. Pada masa yang sama, ia juga dimungkinkan lagi dengan kelemahan kuasa Kesultanan Brunei pada abad ke-19 (Wright, 1970: 5; Eko, 2014: 9).

Serangan demi serangan oleh kumpulan lanun di perairan Borneo membawa kebimbangan kepada para pedagang Eropah yang menggunakan maritim sebagai laluan perdagangan. Melihat senario pelanunan yang mendesak ketika itu, pedagang Eropah mendesak agar Kerajaan Britain mencari penyelesaian kepada masalah pelanunan di Kepulauan Borneo untuk mewujudkan suasana perdagangan yang lebih baik khususnya perlindungan daripada lanun-lanun Ilanun dan Balangangi. Sebelum kedatangan BNBC di Borneo Utara pada 1881, wujud beberapa cubaan pedagang British untuk mendirikan petempatan di Borneo Utara, yakni oleh Alexander Dalrymple melalui East India Company di Pulau Balambangan pada 1773 (Howard, 1970: 68; Hamdan & Syahrin, 2016: 282). Walau bagaimanapun, petempatan ini tidak mampu bertahan lama apabila diserang oleh lanun pada tahun 1775 (Warren, 1982: 36; Keppel, 2009: 289). Semenjak itu, tidak ada sebarang usaha untuk mendirikan penempatan baharu di Borneo Utara sehinggalah 1870-an.

Selepas kedatangan BNBC pada 1881, pelbagai usaha dilakukan untuk membanteras aktiviti pelanunan ini. Menjelang tahun 1886, F.G. Callaghan, iaitu pegawai majistret di Lahad Datu terus diancam oleh serangan lanun dan serangan juga dilakukan terhadap kapal H.M.S Zephyr (Tregonning, 1958: 191). Sebagai tindak balas kepada serangan tersebut, Treacher selaku Gabenor BNBC telah melancarkan serangan terhadap tiga petempatan lanun di sekitar Pulau Omadal, Semporna pada tahun yang sama. Dalam serangan tersebut, 30 bot dan tiga kampung mengalami kemusnahan (CO874/88). W. B. Pryer yang merupakan ejen konsular di Sandakan (1878) turut memberikan pandangan beliau tentang kegiatan pelanunan yang berlaku di Borneo Utara ketika kedatangan awal BNBC ke Borneo Utara. Menurut Pryer, Borneo Utara merupakan wilayah yang dikuasai oleh kumpulan lanun sehingga menghalang aktiviti perdagangan. Penduduk di wilayah tersebut juga berusaha untuk tinggal jauh ke kawasan pedalaman bertujuan mengelak daripada bertembung dengan kumpulan lanun. Menurut beliau lagi, ketika beliau tiba di Sandakan, hanya sebuah perkampungan kecil yang beliau temui dengan kedudukan yang terpencil dan jauh daripada laluan utama kerana laluan tersebut sering kali disekat oleh kumpulan lanun (SSA: Pryer to Governor, Labuan, 5 Jun 1880); (Tregonning, 1965: 187).

Aktiviti pelanunan di Borneo Utara juga sebenarnya dikaitkan dengan amalan pemilikan hamba dalam kalangan masyarakat Borneo ketika itu. Lebih jelas, tindakan berunsur keganasan seperti pelanunan, rompakan, jarahan dan penculikan ini dikaitkan dengan pemilikan hamba dalam kalangan masyarakat Sulu dan Brunei. Amalan pemilikan hamba dilakukan melalui aktiviti pemburuan hamba semenjak abad ke-15. Mereka yang diculik oleh lanun akan dijadikan komoditi dagangan kepada para pembesar dan dijadikan hamba. Aktiviti perdagangan hamba ini berpusat di Pulau Gaya dan Tungku di Daerah Lahad Datu (Siti Aidah, 2007). Malah, Sabah atau Borneo Utara merupakan kawasan pembekal utama bagi hamba ketika itu. Kebanyakan mereka yang ditangkap dan dijadikan hamba merupakan mereka yang bukan sama keturunan dengan lanun seperti Bugis, Banjar, Visaya dan lain-lain. Kegiatan perhambaan ini merupakan pengaruh daripada Kesultanan Sulu yang melihat hamba sebagai elemen penting dalam perkembangan politik dan ekonomi kesultanan. Selain dijadikan orang suruhan, hamba juga dijadikan buruh yang ditugaskan untuk mengumpulkan hasil hutan dan laut, membantu

dalam pelayaran dan perdagangan (Ranjit Singh, 2011: 100). Oleh itu, hamba dilihat sebagai lambang kepada kuasa dan pengaruh seseorang Datu<sup>3</sup> dalam struktur sosial Kesultanan Sulu. Lebih serius, golongan hamba ini turut menganggap pekerjaan sebagai hamba lebih mudah dan menjamin kehidupan mereka. Hal ini dirumitkan lagi apabila penduduk (hamba) di Borneo Utara menganggap pekerjaan bergaji lebih hina daripada menjadi seorang hamba (CO 874/229).

Pada ketika itu, wujud percanggahan persepsi di antara penduduk Borneo dengan masyarakat Eropah terhadap amalan perhambaan. Bagi penduduk Borneo, amalan perhambaan merupakan sistem dan stratifikasi sosial yang sehati dalam kehidupan mereka. Namun, hal ini sebaliknya bagi masyarakat Eropah yang menganggap amalan perhambaan merupakan amalan masyarakat yang tidak bertamadun. Menyedari bahawa amalan perhambaan berkait rapat dengan amalan pelanunan, Kerajaan British kemudiannya mengusulkan penghapusan amalan perhambaan di Borneo Utara sebagai syarat pemberian *Royal Charter*<sup>4</sup> kepada *British North Borneo Company* (BNBCC) (CO. 874, M359/82). Menurut *Royal Charter*, dalam perjanjian pemberian piagam No. 7;

*The Company shall to the best of its power discourage, and, as far as may be practicable, abolish by degrees, any system of domestic servitude existing among the tribes of the coast or interior of Borneo; and no foreigner, whether European, Chinese, or other, shall be allowed to own slaves of any kind in the Company's territories.*

(SSA: British North Borneo Charter No. 7)

Keseriusan kuasa Eropah menghapuskan aktiviti pelanunan di Kepulauan Borneo membawa kepada serangan tentera laut British ke atas Teluk Marudu yang menjadi kubu kuat lanun pada tahun 1845 dan Kerajaan Sepanyol turut menyerang petempatan Balangingi di selatan Filipina pada 1848. Serangan demi serangan yang dilakukan oleh kuasa Eropah ini menyebabkan banyak kematian, kemusnahan petempatan, tanaman dan memaksa kaum Balangingi melarikan diri ke pulau-pulau sekitar. Walaupun petempatan mereka telah dimusnahkan dan kaum Balangingi mengalami diaspora, Kerajaan Sepanyol terus memburu kaum Balangingi ini dengan



menghantar tentera Sepanyol menyerang Bukutua dan Pulau Tongkil (Keat Gin, 2004: 630). Pada tahun 1851, tentera Sepanyol memusnahkan Bandar Jolo dan Kesultanan Sulu. Selepas dua dekad (1878), Kerajaan Sepanyol menubuhkan kubu di Jolo, selatan Filipina yang dikenali sebagai *Picesa de Asturias* and *Torre dela Reina*. Selepas itu, mereka mula mengawal pergerakan kapal laut dengan memusnahkan semua kapal layar milik penduduk tempatan. Dengan ini, aktiviti pemburuan lanun dan pelanunan kaum Balangingi menjadi kurang aktif buat sementara.

Walaupun BNBBCC menjadi kerajaan sah yang mentadbir Borneo Utara menjelang 1881, BNBBCC tidak dapat menghapuskan ancaman lanun di perairan Borneo Utara kepada angka sifar kerana aktiviti ini terus wujud sehingga penghujung abad ke-19 (Warren, 2002: 379–384). Hal ini demikian kerana BNBBCC juga berhadapan dengan masalah kelemahan pentadbiran dan kewangan. Hanya selepas penyerahan Filipina kepada Amerika Syarikat oleh Sepanyol pada 1898 barulah aktiviti pelanunan ini dilihat mencatatkan penurunan yang mendadak. Penguasaan Amerika Syarikat di Filipina membawa pelbagai usaha dalam membasmi aktiviti pelanunan khususnya rondaan antilun dan kempen mewujudkan keamanan. Hasilnya, sebanyak 7,000 laras senapang dirampas di selatan Filipina dan kawasan tersebut juga diletakkan di bawah pengawasan pasukan polis pada tahun 1901. Semenjak itu, aktiviti pelanunan oleh penduduk di selatan Filipina dapat dikawal, sekali gus mewujudkan suasana yang lebih selamat di perairan sekitar, khasnya di Borneo Utara. Keadaan ini terus kekal sehinggalah teretusnya Perang Dunia ke-2 pada 1941 (Stefan, 2005: 3).

Selepas Perang Dunia ke-2 dan setelah Filipina mendapat kemerdekaan pada tahun 1946, pengawasan di selatan Filipina menjadi longgar dan ia memberi peluang kepada kumpulan lanun kembali kepada aktiviti pelanunan mereka. Pada masa yang sama, mereka juga memiliki senjata dan kapal yang lebih canggih yang merupakan tinggalan daripada kuasa Amerika (Kiefer, 1972: 4). Menjelang 1949, Kerajaan British di Borneo Utara menahan 33 orang lanun yang kemudiannya semua mereka dijatuhkan hukuman penjara antara lima ke tujuh tahun (FO 371/84337). Perkara ini dimaklumkan dalam sepucuk surat yang dihantar oleh pegawai British di Manila kepada kerajaan di London. Pada masa yang sama, surat ini juga menyuarakan kebimbangan ancaman

pelanunan yang dilakukan oleh penduduk di selatan Filipina yang digelar sebagai penduduk Moro yang menjadikan kegiatan pelanunan sebagai jalan pintas dan dijadikan sumber pendapatan setelah Amerika Syarikat memberikan kemerdekaan kepada Filipina. Menurut kandungan surat tersebut, amalan pelanunan dijelaskan menjadi sebahagian daripada kehidupan penduduk Sulu. Inisiatif penubuhan pasukan konstabulari, pasukan polis yang ditubuhkan dengan merekrut anggota pasukan dalam kalangan penduduk setempat dalam kalangan penduduk Filipina sedikit sebanyak membantu memperbaiki suasana di wilayah Sulu sehingga menjelang Perang Dunia ke-2.

*Piracy was the traditional means of livelihood of the Sulu Moros in the nineteenth century.... With the advent of the Americans in the Philippines at the end of the century conditions improved considerably. A group of American officers organised the Philippine Constabulary which was very successful in maintaining law and order in Sulu up to the outbreak of war with Japan. But now the American officers are gone and the Philippine authorities have not hitherto shown themselves capable of maintaining the constabulary at its old standards. The result among the Moros is, I fear, that they are reverting to type and are again finding in piracy and smuggling an easy way of making a living.*

(FO 371/84337. British Legation in Manila to the Minister of State for Foreign Affairs, 24 July 1950)

Serangan demi serangan daripada lanun yang datang dari selatan Filipina ini meningkatkan kebimbangan Kerajaan British di Borneo Utara terhadap ancaman pelanunan. Sebagai langkah tindak balas, satu pasukan polis marin ditubuhkan dalam membanteras serangan lanun ini. Sepanjang tahun 1954 sehingga 1958, pasukan polis marin ini berjaya mengawal serangan lanun di Borneo Utara (FO 71/129539, 23 May 1957). Dalam pada itu, penduduk di selatan Filipina juga mula terlibat dengan aktiviti 'barter trade'. Komoditi yang sering dijadikan sebagai tukaran adalah kopra (isi kelapa yang telah dikeringkan) dari Filipina atau Indonesia untuk digantikan dengan barang keperluan asas di Borneo Utara seperti makanan, rokok dan pakaian. Walaupun dagangan tukar barang ini sebenarnya berjalan secara tidak sah khususnya komoditi yang tidak dibenarkan sebagai barang dagangan, kerajaan juga tidak mampu menghentikan aktiviti *barter trade* ketika itu. Sementara itu, Kerajaan Filipina berhadapan dengan masalah

sistem *barter trade* yang membawa kepada kerugian ekonomi. Menjelang 1959, Presiden Carlos Garcia memperkenalkan pengharaman eksport kopra ke Borneo Utara sekali gus menggantung sistem *barter trade* (Stefan, 2005: 6). Kerajaan British di Borneo Utara bimbang terhadap kesan dasar Kerajaan Filipina kerana dasar pengharaman eksport kopra ini membawa kepada peningkatan aktiviti serangan lanun ke atas kapal-kapal dagang. Menjelang 1959, kegiatan pelanun ini semakin rancak sehingga memaksa Kerajaan British meminta bantuan daripada tentera laut British. Hasilnya, sepanjang November 1958 sehingga Oktober 1959, sebanyak 54 serangan lanun berjaya dipatahkan yang kebanyakannya berlaku di perairan pantai timur (Tawau) (CO 1030/752). Walau bagaimanapun, angka yang dicatatkan ini mungkin dilihat lebih rendah jika dibandingkan dengan serangan sebenar yang berlaku disebabkan keengganan penduduk setempat membuat laporan kepada pihak kerajaan.

Majoriti serangan yang dilakukan ini berlaku antara bulan Mei dan Ogos 1959 yang juga dipengaruhi oleh keadaan monsun di perairan Sulu. Serangan juga kerap dilakukan di kawasan pantai timur Borneo Utara dan berhampiran dengan Pulau Siamil. Kumpulan lanun ini menggunakan bot *kumpit* dan lengkap bersenjata seperti senapang, pistol dan bom buatan (CO 1030/752). Kebanyakan mangsa serangan lanun ini terdiri daripada kapal dagang dan kargo dari Sulawesi yang melalui Laut Celebes menuju ke Tawau. Kebanyakan mereka juga terlibat dengan aktiviti *barter trade* di wilayah sekitar khususnya Filipina, Indonesia dan Borneo Utara. Serangan terus rancak dan mencecah 97 kali serangan pada tahun 1961. Pada tahun 1962, berlaku penurunan angka serangan lanun iaitu 39 serangan dan daripada 39 serangan tersebut, sebanyak 20 serangan dicatatkan melibatkan serangan bersenjata. Serangan yang berlaku ini menjadi titik mula kepada memperlihatkan bahawa serangan lanun ini tidak lagi terikat kepada serangan maritim, sebaliknya sudah mula beralih ke kawasan daratan. Pelbagai usaha dilakukan dalam menghalang serangan lanun ini. Antaranya adalah usaha Kerajaan British di Borneo Utara mengetatkan rondaan pantai, membina menara tinjau, pembinaan pelabuhan di kawasan terbuka, memperbaiki radio telekomunikasi antara petempatan terpencil dan pondok polis. Selain itu, kubu tentera juga disediakan dan meningkatkan bilangan rondaan tentera laut. Walaupun semua langkah ini telah dilakukan oleh Kerajaan British

di Borneo Utara, ia tetap tidak mampu menghapuskan ancaman lanun ini sehinggalah Borneo Utara diberikan kemerdekaan pada tahun 1963 dan membentuk Malaysia pada 16 September 1963.

## ANCAMAN LANUN ATAU *MUNDU* SELEPAS 1963

Selepas tahun 1963, walaupun kedudukan Sabah yang dipisahkan oleh Laut China Selatan, ia tidak menghalang Sabah untuk membentuk sebuah negara yang merdeka. Sabah bersama-sama Tanah Melayu, Singapura dan Sarawak membentuk Persekutuan Malaysia pada 16 September 1963 (Abdul Rahman, 2014: 98). Kedudukan Sabah yang berhampiran dengan negara bergolak khususnya Filipina menyebabkan Sabah menerima ancaman keselamatan berterusan dari negara jiran Filipina khususnya ancaman pelanunan. Menurut Berry (1997), mempertahankan integriti wilayah menjadi tumpuan Kerajaan Malaysia memandangkan kedudukan geografi negeri Sabah yang hampir dengan selatan Filipina. Menurut Wan Shawaluddin dan Ramli (2008), serangan lanun atau lebih dikenali sebagai *mundu* ini dilihat begitu serius di perairan negeri Sabah sebelum pembentukan Malaysia dan terus berlanjutan selepas pembentukan persekutuan Malaysia (Wan Shawaluddin & Ramli, 2009: 52). Penggunaan konsep *mundu* ini diutarakan oleh Ramli Dollah (2004) sebagai penjelasan kepada segala aktiviti pelanunan, rompakan laut, penculikan dan apa sahaja jenayah yang dilakukan dengan menjadikan perairan dan pesisir pantai negeri Sabah sebagai sasaran lokasi dalam melakukan aktiviti mereka. Penggunaan konsep *mundu* adalah untuk menggantikan konsep lanun menurut United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS) yang tidak dapat menerangkan situasi aktiviti lanun di Sabah. Menurut UNCLOS (1982), pelanunan didefinisikan sebagai;

Tindakan keganasan atau penahanan yang menyalahi undang-undang atau mana-mana tindakan pejarahan atau perampasan yang dilakukan untuk kepentingan sendiri terhadap awak-awak atau penumpang dalam kapal laut atau kapal udara persendirian dan dilakukan di laut lepas (*high seas*).

(UNCLOS (1982), dipetik dari Wan Shawaluddin & Ramli, 2008: 52).

Berdasarkan definisi tersebut, sebarang aktiviti yang berunsurkan tindakan keganasan yang dilakukan di pelabuhan dan perairan sesebuah negara tidak akan dijustifikasikan sebagai aktiviti serangan lanun di bawah UNCLOS. Walaupun bentuk serangan yang dilakukan oleh kumpulan lanun di perairan Sabah ini dianggap sebagai aktiviti pelanunan oleh penduduk setempat, ia tidak dianggap sebagai pelanunan oleh undang-undang antarabangsa. Oleh itu, ancaman serangan maritim ini menjadi tanggungjawab sepenuhnya kepada negara penerima khususnya Sabah dalam konteks perbincangan ini. Oleh itu, dalam menjelaskan aktiviti berbentuk pelanunan di perairan negeri Sabah, Ramli (2004) mengangkat konsep *mundu*. Konsep *mundu* merujuk kepada segala bentuk aktiviti pelanunan, rompakan laut, penculikan mahupun apa juga bentuk jenayah yang dilakukan di perairan negara khususnya di negeri Sabah. Serangan *mundu* di perairan negeri Sabah menimbulkan kebimbangan kepada penduduk negeri Sabah khususnya di kawasan pantai timur Sabah. *Mundu* sering melakukan serangan terhadap perkampungan yang terletak di pesisir pantai dan pulau-pulau yang bertujuan untuk mendapatkan bekalan makanan. Mereka dilengkapi dengan senjata tajam dan senjata api dan tidak teragak-agak bertindak membunuh orang awam.

Sepanjang tahun 1963 sehingga 2000, terdapat beberapa serangan *mundu* yang tidak dapat dilupakan oleh penduduk Sabah. Antaranya adalah serangan *mundu* 1963 di Semporna, serangan *mundu* 1979 di Lahad Datu, serangan *mundu* 1980 di Semporna dan beberapa serangan lagi yang akan dibincangkan kemudian. Serangan yang dilakukan pada tahun 1963 di Semporna bermotifkan rompakan terhadap seorang individu kaya yang dikenali sebagai Abdul Salam Othman (Ramli, 2004: 177). Rompakan yang dilakukan oleh tujuh orang *mundu* berpakaian celoreng diketuai oleh individu yang dikenali sebagai Datu Pukol (Ramli, 2004: 177). Kumpulan ini dilengkapi dengan senapang jenis *pump gun*. Setelah menembak mati seorang penduduk kampung, kumpulan ini melarikan diri sebelum sempat melakukan rompakan. Hasil usaha gigih pihak polis, kumpulan *mundu* berjaya dikesan di Pulau Matakang sehingga membawa kepada penahanan seorang suspek dan yang selebihnya ditembak mati dalam pertempuran dengan pihak polis. Satu lagi insiden besar yang berlaku adalah insiden serangan terhadap bot penumpang ML Saleha yang membawa 48 orang penumpang pada Oktober 1979. Bot yang dalam perjalanan dari Semporna ke Lahad Datu ini

ditawan oleh sekumpulan *mundu* dan memaksa bot tersebut menukar laluan ke Pulau Adal yang terletak di perairan Semporna dan berhampiran dengan Pulau Timbun Mata. Serangan yang berlaku ini membawa kepada kematian tiga orang penumpang apabila ditembak oleh kumpulan *mundu*, seorang wanita dirogol dan beberapa penumpang yang lain mengalami kecederaan dan kemudiannya dibawa lari ke Filipina. Kesemua mangsa yang dilarikan kemudiannya diselamatkan oleh tentera Filipina.

Seterusnya, insiden yang berlaku pada Mac 1980 di Pulau Denawan juga antara insiden yang dilihat serius apabila kumpulan *mundu* bertindak menyerang penduduk kampung yang sedang tidur. Akibat serangan ini, tujuh orang penduduk terbunuh dan 11 lagi cedera (Ramli, 2004: 178). Satu lagi insiden yang berlaku pada tahun 1982 apabila *mundu* merompak dan membunuh penduduk kampung dengan bermotifkan balas dendam. Pada tahun 1983, sebuah perusahaan penternakan mutiara, iaitu Syarikat KPC di Pulau Bohey Dulang, Semporna telah diserang sehingga menyebabkan kematian pengurus besar berbangsa Jepun, iaitu H. Waki, manakala pengurus (H. Horiguchi) dan penolong pengurus syarikat (K. Nagamasa) mengalami kecederaan. Serangan *mundu* ini kemudiannya menjejaskan operasi syarikat, sekali gus membawa kepada penutupan syarikat tersebut pada tahun 1985 (SSA: Memorandum and Articles of Association of North Borneo Fishing Company Limited). Selain itu, antara yang paling mengejutkan adalah serangan yang dilakukan di Bank Standard Chartered pada tahun 23 September 1985. Kumpulan *mundu* dilaporkan seramai 26 orang bersenjata M1, M14, M-16, M60 dan M79 serta pelancar bom (*Grenade Launcher*) dan bom tangan. Serangan yang dilakukan oleh kumpulan *mundu* ini dikatakan dirancang dengan sangat teliti, malah mereka juga berpakaian seperti pasukan keselamatan iaitu Pasukan Polis Hutan (PPH). Orang awam yang menyaksikan pendaratan lanun di jeti Ko-Nelayan bersebelahan jeti Polis Marin tidak berasa curiga dengan kedatangan kumpulan *mundu* ini memandangkan mereka mengenakan pakaian ala pasukan keselamatan dan mereka juga merasakan menjadi kebiasaan PPH berambut panjang sedikit ketika baru balik daripada operasi. Kesan daripada serangan tersebut, seramai 11 orang awam terbunuh dan kumpulan *mundu* berjaya merompak sejumlah RM195,798.47 wang tunai daripada bank dan RM 5,225 daripada sebuah kedai emas (Ramli, 2004: 178).

Pada tahun 1996 pula, terdapat tiga kes serangan *mundu* yang menggemparkan berlaku di Semporna dan Tawau. Dua daripada kes tersebut berlaku di Semporna iaitu pada 10 Februari 1996 dan Mac 1996 (Caballero *etal.*, 2006: 78). Serangan pertama yang berlaku pada 10 Februari 1996 merupakan rompakan yang menyasarkan sebuah kedai emas yang terletak di Pekan Semporna. Serangan yang dilakukan adalah secara gerila dengan membentuk dua kumpulan berasingan yang bertujuan untuk mengalihkan perhatian pihak berkuasa. Kumpulan yang pertama melakukan serangan terlebih dahulu terhadap balai polis, manakala kumpulan kedua melakukan serangan terhadap kedai emas. Melalui modus operandi yang diguna pakai oleh kumpulan *mundu* ini, mereka berjaya melarikan barang kemas bernilai RM100,000 (Ramli, 2004: 179). Walaupun pihak berkuasa berjaya memberkas dua daripada ahli kumpulan *mundu* tersebut, ahli kumpulan yang selebihnya berjaya melarikan diri. Kejayaan insiden rompakan yang dilakukan pada bulan Februari 1996 telah membawa kepada sebuah lagi insiden serangan yang lebih besar pada Mac 1996. Insiden serangan yang kedua ini dilakukan antara 10–20 individu yang dilengkapi senjata api seperti M16, *Grenade Launcher* dan *US Carbine* dan bergerak di dalam tiga kumpulan (Ramli, 2004: 180). Kumpulan pertama melakukan serangan terhadap Ibu Pejabat Polis Daerah Semporna menggunakan *Grenade Launcher*, kumpulan kedua menyerang Balai Polis lama. Kumpulan ketiga pula melakukan aktiviti rompakan di Kedai Emas Kim Poh. Serangan serentak yang dilakukan oleh kumpulan *mundu* ini bertujuan untuk mengalihkan perhatian pihak berkuasa, sekali gus memudahkan kumpulan ketiga melakukan rompakan. Serangan yang dilakukan oleh kumpulan *mundu* ini berjaya merompak kedai emas tersebut dengan jumlah rampasan RM200,000.00 (Ramli, 2004: 180). Bagi menyelamatkan diri daripada kepungan pihak berkuasa, salah seorang *mundu* menjadikan sebuah keluarga di Kampung Air Semporna sebagai tebusan dan melarikan diri bersama hasil rompakan. Walaupun pihak polis dan anggota Pasukan Gerakan Am bertindak mengepung kawasan tersebut, kumpulan perompak berjaya meloloskan diri dengan melepaskan beberapa siri tembakan untuk menakut-nakutkan penduduk. Walau bagaimanapun, tidak berlaku sebarang kecederaan kepada mana-mana pihak.

Berbeza dengan dua rompakan yang berlaku di Semporna pada tahun yang sama, serangan *mundu* yang dilakukan di Tawau pada Julai 1996 ini dilihat kurang kemas dari segi *modus operandi* apabila mereka hanya bergerak dalam satu kumpulan sahaja. Walaupun kumpulan *mundu* tersebut berjaya merompak kedai emas dan melarikan barang kemas bernilai RM150,000, dengan bantuan daripada pasukan udara dan marin, kumpulan *mundu* dengan mudah dapat dikesan dan berjaya ditembak mati. Dalam insiden ini, pihak polis berjaya menemui senjata yang digunakan oleh kumpulan *mundu* yang terdiri daripada sepucuk pistol *revolver* bersama lima butir peluru dalam *chamber*, satu *magazine* berisi peluru 8 colt 45, 2 kelongsong *rocket launcher* (M203), empat kelongsong peluru *garrand*, tiga bilah parang dan 12 butir peluru. Beberapa jam kemudian, pihak polis juga berjaya mengesan lima lagi perompak yang dipercayai merupakan kumpulan *mundu* yang sama. Bersama-sama penemuan lima suspek tersebut, pihak polis berjaya menemui senjata tapi jenis *garrand*, empat peluru pelancar roket dan barang-barang kemas yang dirompak bernilai RM150 ribu. Jadual 1 menunjukkan bilangan kes serangan *mundu* semenjak tahun 1991–1997.

**Jadual 1** Bilangan kes serangan *mundu*, 1991–1997

Tahun	Bilangan Kes
1991	35
1992	25
1993	53
1994	40
1995	72
1996	67
1997	19

Sumber: Diubah suai daripada Ramli *et al.* (2003: 8)

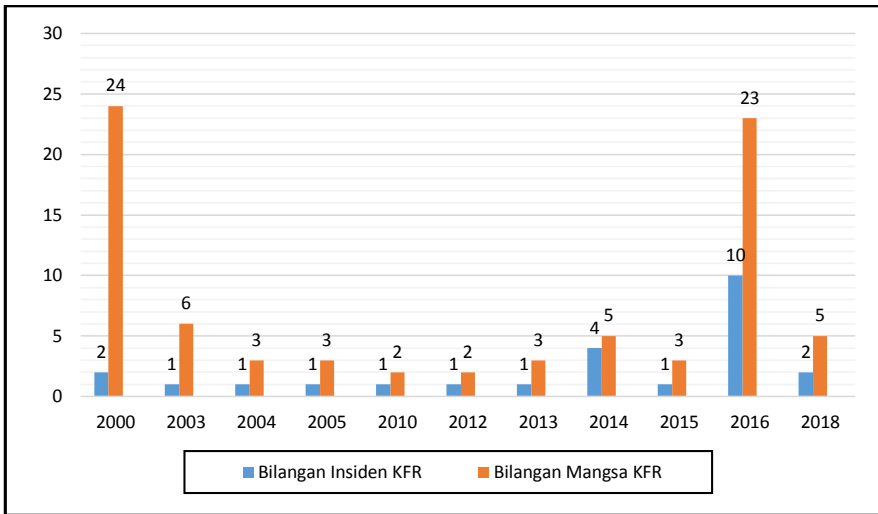
## ANCAMAN KFR SELEPAS 2000

Insiden *Kidnapping for Ransom* (KFR) pertama pada tahun 2000 merupakan suatu kejutan kepada kerajaan dan rakyat Sabah kerana serangan-serangan *mundu* yang dilakukan sebelum ini hanya semata-mata bermotifkan rompakan, sama ada di atas laut mahupun di pesisir pantai. Insiden pembunuhan



dalam serangan hanyalah bersifat terpencil dan hanya dilakukan dalam keadaan terpaksa. Insiden penculikan yang berlaku pada 23 April 2000 dan 11 September 2000 membuktikan berlakunya transisi *modus operandi* kumpulan *mundu*. Ia tidak lagi semata-mata untuk tujuan rompak, sebaliknya menjadikan tindakan menculik untuk mendapatkan wang tebusan sebagai kegiatan perniagaan. Jika sebelum ini, gerak kerja *mundu* cenderung kepada tindakan merompak namun menjelang tahun 2000, mereka tidak lagi melakukan rompak, sebaliknya turut menculik mangsa untuk dijadikan tebusan. Kumpulan *mundu* ini menyedari bahawa ganjaran yang diperoleh melalui aktiviti KFR jauh lebih menguntungkan jika dibandingkan dengan hasil aktiviti rompak di atas laut mahupun di kawasan pesisir. Hal ini terbukti apabila sejumlah 15 juta dolar Amerika dibayar kepada penculik oleh Kerajaan Filipina bagi membebaskan kesemua 21 tawanan yang diculik pada 23 April 2000 di Pulau Sipadan, Semporna (Mandoza & Taylor, 2010: 59). Rentetan daripada pemerolehan hasil yang menguntungkan ini, kegiatan KFR terus berlaku. Hasil wang tebusan yang diperoleh tersebut akan diagihkan kepada ahli-ahli kumpulan *mundu* yang sama-sama melaksanakan operasi penculikan. Dalam sesetengah kes, timbul juga masalah pembahagian dalam jumlah wang tebusan yang diperoleh sehingga membawa kepada insiden penculikan yang baharu. Dengan erti kata lain, kumpulan *mundu* akan melakukan operasi penculikan baharu untuk mendapatkan keuntungan yang lebih besar. Misalnya, perbalahan dalam pembahagian wang tebusan yang diperoleh daripada insiden KFR pertama di Pulau Sipadan membawa kepada insiden KFR kedua pada 11 September 2000 yang berlaku di Pulau Pandanan. Jika dilihat dalam Jadual 2, sepanjang tahun 2000–2018, terdapat 25 insiden penculikan yang keseluruhannya berlaku di wilayah pantai timur, Sabah.

**Jadual 2** Bilangan insiden dan bilangan mangsa KFR 2000–2018



Sumber: MKN (2018); ESSCOM, (2019); Abuza (2005); Ramli *et al.* (2016); McCabe (2018); East, B. (2018).

Berdasarkan jadual tersebut, jelas bahawa insiden KFR berlaku hampir setiap tahun semenjak insiden pertama pada tahun 2000 sehingga tahun 2005. Walau bagaimanapun, tidak ada insiden KFR yang berlaku sepanjang tahun 2006 sehingga 2009 yang dipercayai berpunca daripada kawalan ketat pasukan keselamatan ke atas sempadan perairan pantai timur Sabah, di samping kerjasama antara Kerajaan Malaysia bersama Filipina yang lebih rapat. Menjelang tahun 2010, negara sekali lagi dikejutkan dengan insiden KFR dan ia berterusan sehingga tahun 2018. Tahun 2016 mencatatkan insiden KFR paling tinggi, iaitu sebanyak 23 insiden diikuti pada tahun 2014 sebanyak tiga kes. Terdapat pelbagai faktor yang menyebabkan mengapa ancaman KFR ini terus berlaku di wilayah pantai timur, Sabah sehingga hari ini. Ia bukan sahaja disebabkan oleh faktor dalaman yang menarik, malah turut dimangkinakan lagi dengan faktor dalaman. Antara faktor luaran yang dikenal pasti adalah dikaitkan dengan ketidakstabilan wilayah selatan Filipina yang memberi tempas kepada negeri Sabah. Selain faktor luaran ini, ia turut dimangkinakan lagi oleh faktor dalaman seperti kedudukan negeri Sabah yang hampir dengan selatan Filipina, bentuk muka bumi pantai timur Sabah, lambakan migran yang menjadi dalang kumpulan KFR dan faktor tarikan wang tebusan yang lumayan.

## KESIMPULAN

Ancaman pelanunan di Sabah bukanlah isu baharu kepada masyarakat di Sabah khususnya masyarakat di pantai timur. Ancaman ini sebenarnya telah wujud di Kepulauan Borneo semenjak abad ke-16, malah mungkin wujud lebih awal, tetapi tidak ada sumber bertulis yang diperolehi. Penelusuran awal tentang serangan lanun atau *mundu* hanya dilakukan setelah adanya kedatangan kuasa kolonial melalui catatan-catatan mereka. Terdapat dua kaum utama yang dikaitkan dengan aktiviti lanun sebelum pembentukan Persekutuan Malaysia iaitu kaum Illanun dan Balangingi. Kedua-dua kaum ini begitu digeruni oleh pedagang yang bukan sahaja di kawasan maritim sekitar Kepulauan Borneo tetapi juga mencecah wilayah Selat Banda, Teluk Makassar dan Teluk Bengal. Walau bagaimanapun, selepas pembentukan Persekutuan Malaysia, serangan *mundu* tidak lagi dikaitkan dengan kaum-kaum tertentu, sebaliknya *mundu* menjadi sinonim dengan penduduk di wilayah selatan Filipina. Dari aspek serangan, bentuk objektif serangan yang dilakukan di lanun sebelum 1942 dan selepas 1950-an mulai memperlihatkan perubahan. Sebelum tahun 1942, aktiviti pelanunan bukan sahaja dikaitkan dengan aktiviti jarahan tetapi turut dikaitkan dengan aktiviti perhambaan yang dilihat menjadi salah satu tujuan serangan lanun dilakukan. Namun menjelang tahun 1950-an sehingga tahun 1999, aktiviti *mundu* dilakukan dengan tujuan merompak nelayan dan perkampungan di pesisir pantai. *Mundu* dilengkapi senjata api dan serangan yang dilakukan oleh mereka ini melibatkan insiden pembunuhan. Walaupun pelbagai usaha dilakukan untuk menghapuskan ancaman pelanunan di Borneo Utara ini, ia terus berlaku sehinggalah hari ini dengan konsep yang baharu iaitu '*Kidnapping for Ransom*' (KFR). Menjelang tahun 2000, corak serangan yang dilakukan oleh kumpulan ini lebih cenderung kepada tindakan penculikan dengan motif untuk mendapatkan wang tebusan. Apa juga tujuan dan *modus operandi* yang digunakan, ancaman pelanunan ini mengalami evolusi bukan sahaja dari aspek motivasi ancaman, malah melibatkan *modus operandi*, iaitu daripada ancaman pelanunan atau *mundu* kepada ancaman KFR yang dihadapi oleh negeri Sabah.

## PENGHARGAAN

Kajian ini adalah sebahagian daripada tesis PhD penulis. Penulis ingin mengucapkan ribuan terima kepada Majlis Keselamatan Negara (MKN), Eastern Sabah Security Command (ESSCOM) dan semua pihak yang menayakan kajian ini. Sekalung penghargaan kepada UMS atas pemberian Geran SDN013-2019 yang memperuntukkan sedikit bantuan kewangan untuk kajian ini.

## NOTA

- <sup>1</sup> Suku 'Ilanun' dikatakan berasal daripada Teluk Lanao yang terletak di Kepulauan Mindanao, selatan Filipina. Selain 'Ilanun', mereka juga dikenali dengan Illanoons, Hilanoones, Oranon, Iranon Marano dan Iranun.
- <sup>2</sup> Suku Balangingi merupakan salah satu suku yang terdapat di selatan Filipina. Majoriti suku Balangingi tinggal dan menetap di Pulau Tongkil di utara Pulau Samales di Kepulauan Sulu. Sesetengah suku Balangingi ini telah berhijrah keluar dari Kepulauan Sulu dan menetap di Borneo Utara.
- <sup>3</sup> 'Datu' merupakan golongan pemerintah dalam Kesultanan Sulu. Sebelum kedatangan kuasa kolonial, pentadbiran adalah berasaskan daerah-daerah kecil yang dikenali sebagai 'Barangay'. Golongan 'Datu' merupakan ketua atau pentadbir sistem 'Barangay' ini.
- <sup>4</sup> Satu dokumen rasmi (piagam) yang memberi kuasa kepada sebuah badan atau organisasi. Dalam konteks BNCC, Kerajaan British di London memberikan kuasa kepada BNCC untuk mentadbir Borneo Utara ketika itu.

## RUJUKAN

- Abdul Rahman Abdul Aziz. (2014). *Pembangunan 1960-an: Daripada kata-kata Tun Abdul Razak Hussein*. Kuala Lumpur: Institut Terjemahan dan Buku Malaysia Berhad.
- Acting Governor of North Borneo to the Secretary of State for the Colonies, 23 May 1957, FO 71/129539
- Caballero-Anthony, M. *et al.* (2006). *Non-traditional security in Asia: Dilemmas in securitization*. Singapore: Nanyang Technological University.
- Eko Prayitno Joko. (2014). Isu pemilikan wilayah pantai timur Sabah: Satu penelusuran daripada sudut sumber sejarah. *Jurnal Kinabalu*, 20, 1–34.
- Evans, I.H.N. (1922). *Among primitive peoples in Borneo*. Singapore: Oxford University Press.

- Governor of North Borneo to the Commissioner-General for the United Kingdom in South-East Asia, 13 November 1959, CO 1030/752. The original request for naval assistance was made by the Acting Chief Secretary [of the Government of North Borneo] to the Commander-in Chief, Far East Station on 22 May 1959
- Hamdan Aziz & Syahrin Said. (2016). Tuntutan Kesultanan Sulu terhadap Sabah: Sorotan dari perspektif sejarah dan perundangan. *Jurnal Antarabangsa Dunia Melayu*, 9(2), 279–294.
- Howard, T.F. (1970). *Alexander Dalrymple (1737–1808) and the expansion of British trade*. London: Routledge.
- Keat, G. O. (2004). *Southeast Asia: A history encyclopedia, from Angkor Wat to East Timor*. California: ABC-CLIO, Inc.
- Keppel, H. (2009). *The expedition to Borneo of H.M.S. Dido: 1843–1846*. Bremen: Salzwasser Verlag GmbH.
- Marja Azlima Omar, Ramli Dollah & Fazli Abd. Hamid. (2005). The flow of good remittance in Sabah: An overview. *Jurnal Kinabalu*, 11, 187–203.
- Mohammad Faisal Rashid. (2014). Kesejahteraan sosial dalam memartabatkan komuniti Suluk: Ruang dan cabaran. *Jurnal Kinabalu*, 20, 81–102.
- Pires, T. (1944). *The Suma Oriental of Tome' Pires: An account of east from the Red sea to Japan*. London: Hakluyt Society.
- Ramli Dollah. (2004). Lanun atau Mundu di Sabah. *JATI: Journal of Southeast Asia* 9: 171-188.
- Ramli Dollah *et al.* (2018). Peranan 'Peristiwa' dalam pembentukan identiti: Peristiwa Tanduo 2013 dan pembentukan identiti masyarakat Suluk (Tausug) di Sabah. *Jurnal Kinabalu*, 23, 21–42.
- Ramli Dollah, Wan Shawaluddin W. Hassan, Diana Peters & Marja Azlima Omar. (2003). Pendatang Islam Filipina di Sabah: Satu pemerhatian dari sudut keselamatan. *JATI: Journal of Southeast Asia*, 8, 217–240.
- Ramli Dollah & Wan Shawaluddin W. Hasan. (2006). Jenis-jenis dan masa depan pengangkutan air di kalangan masyarakat Bajau dan Suluk di Sabah. *Malaysia dari Segi Sejarah*, 34, 121–138.
- Ramli Dollah, Wan Shawaluddin Wan Hassan, Diana Peters & Zaini Othman. (2016). Old threats, new approach and national security in Malaysia: Issues and challenges in dealing with cross-border crime in East Coast of Sabah. *Mediterranean Journal of Social Sciences*, 7(3), 178–186.
- Rutter, O. (1922). *British North Borneo: An account of its history, resources and native tribes*. London: Constable & Co.
- Siti Aidah Lokin. (2007). *Perubahan sosioekonomi dan pentadbiran masyarakat peribumi Sabah (1881-1963)*. Kota Kinabalu: Penerbit Universiti Malaysia Sabah.
- SSA: British North Borneo Charter No. 7.
- SSA: CO 1030/752. The original request for naval assistance was made by the Acting Chief Secretary [of the Government of North Borneo] to the Commander-in Chief, Far East Station on 22 May 1959.

- SSA: CO 874/229. Pryer to Treacher. 5 Oktober 1881; Treacher to Chairman BNBC, 8 February 1882.
- SSA: CO. 874, M359/82. Slavery in North Borneo (1928-1935).
- Stefan, E. A. (2005). The Return of piracy: Decolonization and international relations in a maritime border region (the Sulu sea), 1959–63. Working papers in contemporary Asian studies; No. 15 Centre for East and South-East Asian Studies, Lund University.
- Suadik, M., Cooke, F. M., Dambul, R., & Foo, J. (2015). Sumber semula jadi dan kepentingannya terhadap sosioekonomi komuniti pesisir Pantai Timur Sabah. *Jurnal Kinabalu*, 21, 1–19.
- Taylor, J.W. (1899). *Facts about the Philippines*. San Francisco: Cunningham, Curtiss & Welch.
- Thomas, M. K. (1972). *The Tausug: Violence and law in a Philippine Moslem society*. New York: Holt, Rinehart, and Winston Inc.
- Tregonning, K.G. (1954). American activity in North Borneo, 1865–1881. *Pacific Historical Review*, 23(4), 357–372.
- Tregonning, K.G. (1958). *Under Chartered Company rule North Borneo 1881 1946*. Singapore: University of Malaya Press.
- Wan Shawaluddin Wan Hassan & Ramli Dollah. (2008). Isu-isu keselamatan Sabah dan impak kepada Malaysia. *JATI: Journal of Southeast Asia*, 13, 49–68.
- Warren, J. F. (1978). Who were the Balangingi Samal? Slave raiding and ethnogenesis in nineteenth-century Sulu. *The Journal of Asian Studies*, 37(3), 477–190.
- Warren, J. F. (1979). The Sulu zone: Commerce and the evolution of a multi-ethnic polity, 1768-1898. *Archipel*, 18, 223–229.
- Warren, J. F. (2002). *Iranun and Balangingi: Globalization, maritime raiding and the birth of ethnicity*. Singapore: Singapore University Press.
- Warren, J. F. (2004). The global economy and the Sulu zone: Connections, commodities and culture. In Bernhard Klein & Gesa Mackenthun *Sea Changes: Historicizing the Ocean*. Hove, London: Psychology Press.
- Wright, L.R. (1977). The Lanun pirate states of Borneo: Their relevance to Southeast Asia history. *Sabah Society Journal*, 6(4), 207–218.